

**Zmluva o úvere č. 581/CC/17**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Odd. Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

**Obchodné meno/názov: Obec Veľká Franková**

Adresa sídla: Veľká Franková 74, 059 78 Veľká Franková  
IČO: 00076597  
(ďalej „Dlžník“)

**Preambula**

**I. Základné podmienky**

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

**2.1. Úverový rámec:**

výška:	69 000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.07.2027
úrok z omeškania:	5% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť výlučne v deň, ktorý je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK33 0900 0000 0051 3176 2390 (tento účet, je zároveň aj Špeciálnym účtom)
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

**Splátkový úver č. 1**

**Poskytnutie:**

výška:	69 000,- EUR
spôsob poskytnutia:	jednorazovo na účet Dlžníka s následným prevodom tretej strane uvedenej v Žiadosti o čerpanie
účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	SK33 0900 0000 0051 3176 2390

Lehota na čerpanie: do 31.12.2017

**Účel:** financovanie rekonštrukcie malej vodnej elektrárne nachádzajúcej sa v obci Veľká Franková

**Úročenie:**  
typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:** Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,82 %p.a.

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:** Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža 0,82 % p.a.

Úrokové obdobie: **Počas Lehoty na čerpanie:** 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:** 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby: 1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Splácanie:**  
deň konečnej splatnosti Splátkového úveru: v Deň konečnej splatnosti úverového rámca, t.j. 31.07.2027

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára (Príloha č. 2)

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie č. SK33 0900 0000 0051 3176 2390

### 3. Dlížník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	0,363% z výšky Úverového rámca, t.j. 250,47 EUR
Záväzková provízia zo Splátkového úveru	0,30% p.a. z nečerpanej časti Splátkového úveru
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

## II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

### 1. Podmienky čerpania sú:

#### 1.1. Dlížník predložil Banke:

- pisomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a Zabezpečovacích zmlúv s ich prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlížníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlížníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlížník povinný zmluvy zverejňovať,
- právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dlížníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 69.000,- EUR;
- právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva ako Dlížníka, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 69.000,- EUR;
- vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlížníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;



- e) právoplatné uznesenie obecného zastupiteľstva o schválení jednotlivých investičných akcií, ktoré budú financované z poskytnutého Úveru;
  - f) Dlžník predložil Banke dohodu o vzájomnej spolupráci, uzatvorenú medzi **BPE Púchov s. r. o.**, Ružová 41/12, 911 05 Istebník, IČO: 36 317 420 a Dlžníkom vo výške minimálne 69 500,-- EUR;
  - g) Dlžník preukázal pre Banku akceptovateľným spôsobom použitie Vlastných zdrojov v Projekte vo výške minimálne 500,-- EUR (blokovanie na Účte pre splácanie a ich následné použitie spolu s Úverom na úhradu predložených daňových dokladov);
- 1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
  - 1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
  - 1.4. zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem Zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
  - 1.5. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.
2. **Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:**
- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
  - 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
  - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
  - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
  - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12.,
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
  - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
  - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

### III. Záverečné ustanovenia

#### 1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Veľká Franková 74, 059 78 Veľká Franková
E-mailová adresa:	nedorostova.alzbeta@slsp.sk	obecv.frankova@neton.sk
Telefónne číslo:	+421 910 880 411	+421 903 960 402
Kontaktná osoba:	Ing. Alžbeta Nedorostová	Pavol Soľava

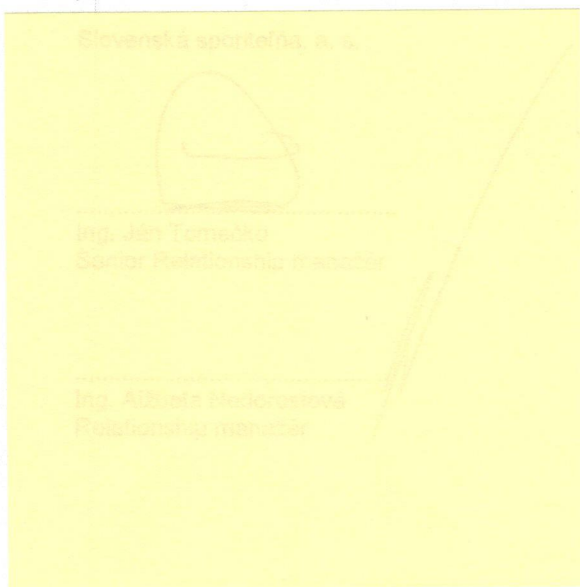
2. Pre účely podania Žiadosti o čerpanie môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:
  - a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
  - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
  - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
3. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
  - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
  - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
  - c) Sadzobník a
  - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.

4. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
7. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy: č. 1 Zoznam Zabezpečenia  
č. 2 Splátkový kalendár k Splátkovému úveru č. 1

V Poprave dňa: 27.07.2017

V Poprade dňa: 27.07.2017



Príloha č. 1 k Úverovej zmluve č. 581/CC/17  
Zoznam Zabezpečenia

1. **Krycia zmenka**

vystavenie vlastnej blankozmenky Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“ a jej odovzdanie Banke spolu s podpísanou zmluvou o zmenkovom vyplňovacom práve č. 581/CC/17-Zm1



Príloha č. 2 k Úverovej zmluve č. 581/CC/17

**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR**  
k Splátkovému úveru č. 1

Dižník: Obec Veľká Franková  
Pohľadávka: 69 000,-- €

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.08.2017	575,-- €
2.	30.09.2017	575,-- €
3.	31.10.2017	575,-- €
4.	30.11.2017	575,-- €
5.	31.12.2017	575,-- €
6.	31.01.2018	575,-- €
7.	28.02.2018	575,-- €
8.	31.03.2018	575,-- €
9.	30.04.2018	575,-- €
10.	31.05.2018	575,-- €
11.	30.06.2018	575,-- €
12.	31.07.2018	575,-- €
13.	31.08.2018	575,-- €
14.	30.09.2018	575,-- €
15.	31.10.2018	575,-- €
16.	30.11.2018	575,-- €
17.	31.12.2018	575,-- €
18.	31.01.2019	575,-- €
19.	28.02.2019	575,-- €
20.	31.03.2019	575,-- €
21.	30.04.2019	575,-- €
22.	31.05.2019	575,-- €
23.	30.06.2019	575,-- €
24.	31.07.2019	575,-- €
25.	31.08.2019	575,-- €
26.	30.09.2019	575,-- €
27.	31.10.2019	575,-- €
28.	30.11.2019	575,-- €
29.	31.12.2019	575,-- €
30.	31.01.2020	575,-- €
31.	29.02.2020	575,-- €
32.	31.03.2020	575,-- €
33.	30.04.2020	575,-- €
34.	31.05.2020	575,-- €
35.	30.06.2020	575,-- €
36.	31.07.2020	575,-- €
37.	31.08.2020	575,-- €
38.	30.09.2020	575,-- €
39.	31.10.2020	575,-- €
40.	30.11.2020	575,-- €
41.	31.12.2020	575,-- €
42.	31.01.2021	575,-- €
43.	28.02.2021	575,-- €
44.	31.03.2021	575,-- €
45.	30.04.2021	575,-- €



46.	31.05.2021	575,-- €
47.	30.06.2021	575,-- €
48.	31.07.2021	575,-- €
49.	31.08.2021	575,-- €
50.	30.09.2021	575,-- €
51.	31.10.2021	575,-- €
52.	30.11.2021	575,-- €
53.	31.12.2021	575,-- €
54.	31.01.2022	575,-- €
55.	28.02.2022	575,-- €
56.	31.03.2022	575,-- €
57.	30.04.2022	575,-- €
58.	31.05.2022	575,-- €
59.	30.06.2022	575,-- €
60.	31.07.2022	575,-- €
61.	31.08.2022	575,-- €
62.	30.09.2022	575,-- €
63.	31.10.2022	575,-- €
64.	30.11.2022	575,-- €
65.	31.12.2022	575,-- €
66.	31.01.2023	575,-- €
67.	28.02.2023	575,-- €
68.	31.03.2023	575,-- €
69.	30.04.2023	575,-- €
70.	31.05.2023	575,-- €
71.	30.06.2023	575,-- €
72.	31.07.2023	575,-- €
73.	31.08.2023	575,-- €
74.	30.09.2023	575,-- €
75.	31.10.2023	575,-- €
76.	30.11.2023	575,-- €
77.	31.12.2023	575,-- €
78.	31.01.2024	575,-- €
79.	29.02.2024	575,-- €
80.	31.03.2024	575,-- €
81.	30.04.2024	575,-- €
82.	31.05.2024	575,-- €
83.	30.06.2024	575,-- €
84.	31.07.2024	575,-- €
85.	31.08.2024	575,-- €
86.	30.09.2024	575,-- €
87.	31.10.2024	575,-- €
88.	30.11.2024	575,-- €
89.	31.12.2024	575,-- €
90.	31.01.2025	575,-- €
91.	28.02.2025	575,-- €
92.	31.03.2025	575,-- €
93.	30.04.2025	575,-- €
94.	31.05.2025	575,-- €
95.	30.06.2025	575,-- €
96.	31.07.2025	575,-- €
97.	31.08.2025	575,-- €
98.	30.09.2025	575,-- €
99.	31.10.2025	575,-- €
100.	30.11.2025	575,-- €
101.	31.12.2025	575,-- €
102.	31.01.2026	575,-- €
103.	28.02.2026	575,-- €



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*





*[Handwritten signature]*

104.	31.03.2026	575,-- €
105.	30.04.2026	575,-- €
106.	31.05.2026	575,-- €
107.	30.06.2026	575,-- €
108.	31.07.2026	575,-- €
109.	31.08.2026	575,-- €
110.	30.09.2026	575,-- €
111.	31.10.2026	575,-- €
112.	30.11.2026	575,-- €
113.	31.12.2026	575,-- €
114.	31.01.2027	575,-- €
115.	28.02.2027	575,-- €
116.	31.03.2027	575,-- €
117.	30.04.2027	575,-- €
118.	31.05.2027	575,-- €
119.	30.06.2027	575,-- €
120.	31.07.2027	575,-- €
		69.000,-

*[Handwritten signature]*